



# Backpack News

Hudson Cliffs PA Newsletter

October 2007

Calendar

Events

Oct  
Oct

- OCT 8 NO SCHOOL
- OCT 16 FAMILY YOGA  
6:30 PM
- OCT 18 PA GENERAL  
MEETING 7-8 PM  
  
SLT NOMINATION  
AND VOTE
- OCT 20 HARVEST FESTIVAL  
1-4 PM BENNETT  
PARK
- OCT 24 SLT MEETING 3:15
- OCT 24 SCHOOL TOUR
- NOV 5 EX BOARD  
MEETING 6:30 PM  
  
PA COMMITTEES  
7-8 PM
- NOV 6 NO SCHOOL

**Inside this issue:**

President's Message	1
Mensaje de la Presidenta	
What is the PA	2
Que es el AP	
What is the SLT	2
Que es el ELE	3
Meet the Principal	3
Conocerse con la Principal	
Little Red Lighthouse	3
El Pequeño Faro Rojo	
Minutes from the PA	1
General Meeting	4

**PRESIDENT'S MESSAGE**

## President's Message

Dear Parents,

I am excited to report that our first general PA meeting was a huge success. Over 60 parents attended and had an opportunity to meet with the school administration and the new PA board. During the meeting we discussed our finances, voted on fundraising issues and signed up for various committees.

For those of you that were not able to attend, there is no need to fear. You still have an opportunity to join one of our committees and of course attend future meetings. The next general meeting is scheduled for October 18.

We look forward to seeing you around the school and at the next meeting.

Sincerely,

Kathy Brito

**MENSAJE DE LA PRESIDENTE**

## Mensaje de la Presidenta

Querido Padres,

Estoy estusiasmada en reporter que nuestro reunión general del AP fue un enorme éxito. Mas de setenta personas asistieron y tuvimos la oportunidad a conocer a la administración de la escuela y el nuevo consejo del AP. Durante el reunión discutimos nuestros finanzas, votamos sobre cuestiones de recaudación de fondos, y nos inscribimos a varios comités.

Para los que no pudieron asistir, no se preocupen. Todavía pueden juntarse a un comité y por supuesto venir a reuniones en el futuro. La próxima reunion esta fijado para el 18 de Octubre.

Esperamos verlos alrededor de la escuela y en la próxima reunion.

Sinceramente,

Kathy Brito

**PA GENERAL MEETING**

## PA General Meeting Minutes

The meeting opened with welcoming remarks by PA President Kathy Brito followed by Ms. Chory's administration report. She announced new programs, curriculum and staff, including universal pre-kindergarten, the addition of 2<sup>nd</sup> graders to the school-run after school program that already includes 3<sup>rd</sup> and 4<sup>th</sup> graders, Spanish for 6<sup>th</sup> graders and a new physical education teacher. Beginning this year, a clinician from Columbia Presbyterian Health Services will be at the school two days a week to help children and families with emotional and behavioral issues.

*continued on page 4...*

## Resumen de la reunión de la AP

La reunion comenzo con palabras de bienvenida de la Presidenta del AP Kathy Brito y en seguida la Sra. Chory dio su informe. Ella anunció varios nuevos programas, programas de studio y cambios de planta. Este ano comenzo pre-kinder universal en la escuela asi como la adición del Segundo grado al programa de after school que maneja la escuela. Comienza también Espanol en el sexton grado y hay un Nuevo maestro de educación física. Una doctora de el Servicio de Salud de Columbia Presbyterian estara en la escuela dos dias a la semana para ayudar a ninos(as) y familias

*continúa en la página 4...*

**PA Programs and Events:**

- Daniel Gwartzman Dance
- Yoga Program
- SAG Foundation's BookPals
- Learning Leaders
- Family Art Program
- Gardening at Bennett Park
- Spaghetti Dinner
- School Tours
- Class Parent Representatives
- School Pictures

**Current SLT Members**

**Miembros Corrientes del SLT**

School Members:  
Miembros de la escuela:

- Principal Cynthia Chory
- Assistant Principal Nilda Marrero
- Assistant Principal Bridget Hozumi
- UFT Rep. Dawn Powell-Douglas
- DC-37 Rep. Herminia Galarza
- Teacher Amy Wittner

Parent Members  
Miembros que son Padres:

- Kathy Brito
- Judith Amaro
- Francesca Di Mauro
- Jim Corona
- Soledad Lopez-Quintero

**PA NEWS**

**NOTICIAS DE LA AP**

**SLT NEWS**

**What is the Parent's Association?**

**WHO WE ARE**

The Parents' Association (PA) comprises all parents and guardians of students enrolled in P.S./I.S. 187. You are welcome to attend our monthly meetings, join a committee, or volunteer your time and talents to one of our many projects.

**PURPOSE AND GOALS**

The PA works together with the administration to enrich our children's lives. The PA of

P.S./I.S. 187 is guided by four main goals:

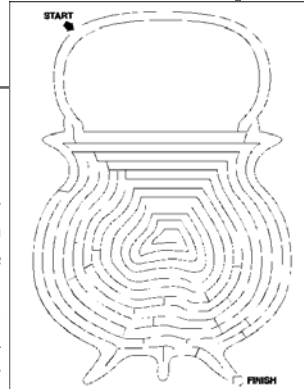
- To support the administration, teachers, staff, and programs of P.S./I.S. 187
- To enhance the strong academic curriculum with enrichment programs.
- To provide information, support, and resources for the parents of P.S./I.S. 187

students.

- To foster and facilitate parent involvement in our school.

**WHAT WE DO**

The PA works together with the administration to provide support for school-sponsored events and arranges enrichment programs for our children and families.



participación de padres en nuestra escuela.

**Que es el Asociación de Padres?**

**QUIEN SOMOS**

El Asociación de Padres (AP) incluye a todos los padres y guardianes de los estudiantes que asisten a P.S./I.S. 187. Usted esta invitado(a) a venir a nuestros reuniones mensuales, a unirse a un comité, o a dar de su tiempo y talentos para cualquiera de nuestros proyectos.

**PROPÓSITO Y OBJETIVOS**

El AP trabaja junta con la administración para enriquecer la

vida de nuestros hijos. El AP de P.S./I.S. 187 está guiada por cuatro objetivos principales:

- Apoyar a la administración, los maestros, el personal, y los programas de P.S./I.S. 187
- Elevar el curriculo con programas de enriquecimiento.
- Proporcionar información, apoyo, y recursos a los padres de los estudiantes de P.S./I.S. 187.
- Fomentar y facilitar la

**QUE HACEMOS**

El AP trabaja conjuntamente con la administración para apoyar eventos escolares y también organiza programas de enriquecimiento para nuestros hijos y familias.

**What is the School Leadership Team (SLT)?**

The fundamental purpose of the Hudson Cliffs School Leadership Team is to determine the school's educational direction—its overall educational vision; its goals and priorities; the strategies that will be used to achieve the vision, goals, and priorities; and the alignment of resources to accomplish those strategies.

The work of the team will focus on two core responsibilities:

- Creation of the school's Comprehensive Education Plan (CEP), including annual goals and objectives.
- Development of a school based staffing and budget plan aligned with the school's Comprehensive Education Plan (CEP).

There are 12 members on the SLT: six administration and staff and six parents, one being the PA President.

**Who can attend meetings?**

Anyone is welcome to sit in on the meetings, which are held one Wednesday a month at 3:15 pm in the school library. Only the SLT members will be able to vote on issues.

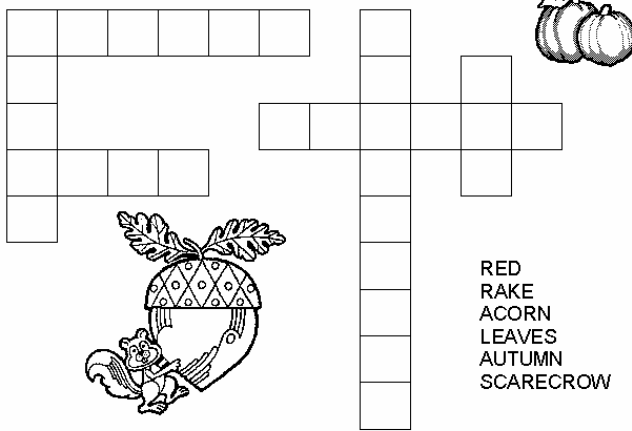
**What types of questions does the SLT handle?**

SLT members would be happy to answer questions and take ideas about school curriculum and educational issues.

JUST FOR FUN

### Fall Crossword

Fit all the words into this puzzle below



RED  
RAKE  
ACORN  
LEAVES  
AUTUMN  
SCARECROW

Free for non-profit use  
The Kid's Domain www.kidsdomain.com

©1999 Attitude Network Ltd., all rights reserved

### NEW WEBSITE

The PA board is thrilled to announce the launch of our new website at:

[www.ps187pa.com](http://www.ps187pa.com)

We would like to give a huge thanks to Jessica Allen and the people who helped her for their hard work.

El administración de la AP orgullosamente anuncia el lanzamiento de nuestra nueva sitio de Internet al:

[www.ps187pa.com](http://www.ps187pa.com)

Agradecemos mucho a Jessica Allen y a los otros que la ayudaron por sus esfuerzos.



### New PA Committee Chair People

**Fundraising:**  
Denny Kelk, Ivelesse Suarez-Levine, Elise Cagan

**Grant Writing:**  
Susan Saar, Jeanine McAdam

**Hospitality:**  
Wilma Lopez

**Environmental:**  
Sharon Silber, Chris Kapetanos

**Community Liaison:**

**Fitness and Nutrition:**  
Susan Saar

LOCAL NEWS

### Little Red Lighthouse Festival/El Pequeño Faro Rojo

Each year the residents of Washington Heights gather for a festival in honor of our own beloved Little Red Lighthouse. The Festival allows people a chance to gather and listen to music, eat good food, participate in crafts, and, most importantly, take tours of the lighthouse. This year the children were able to paint and make drums, bead necklaces, get balloon animals, have their faces painted, and go on hay rides. It was a great day and we look forward to more fun next year.



Cada año residentes de Washington Heights se reúnen para un festival en honor de nuestro querido Pequeño Faro Rojo. El festival es una oportunidad para la gente de reunirse, escuchar musica, comer comida buena, participar en arte, y, más importante, de visitar a el Faro. Este año los niños tuvieron la oportunidad de pintar y hacer tambores, hacer collares, ser regalados globos en forma de animales, tener sus rostros pintados e ir de paseo en carreta de caballito. Fue un gran día y esperamos mas diversión este año que viene.

NOTICIAS DEL ELE

### Que es el Equipo de Liderazgo Escolar (ELE) ?

El propósito fundamental del Equipo de Liderazgo Escolar Hudson Cliffs es determinar la dirección educacional de la escuela – su visión , sus metas y prioridades, los recursos que se usaran para lograr la vision, y el alineamiento de recursos para implementar estas estrategias.

El trabajo del equipo se concentra en dos areas de responsabilidad:

- La creación del Plan Educativo Comprensivo (PEC) de la escuela que incluye metas anuales y objetivos
- Elaboración de un plan presupuestario y de plantilla para el escuela que este en en alineamiento con el PEC.

Hay doce miembros en el ELE: seis de la administración y empleados de la escuela y seis posiciones para los padres, uno por el Presidente del AP.

### Quien puede asistir a las reuniones?

Cualquier persona puede observar las reuniones que toman lugar un Miercoles al mes a las 3:15 en la biblioteca de la escuela. Solamente los miembros del ELE pueden votar sobre asuntos.

### Que tipo de asuntos trata el ELE?

Miembros del ELE estan complacidos en contestar preguntas y en tomar ideas sobre asuntos curriculares y educacionales.

3		9	6		
	2			8	4
	6				5
		2	8	9	
8		6	3	9	1
			4	6	2
9					3
		4	3		1
				1	9
					7

## PA General Meeting

*Continued from page 1*

Ms. Chory asked parents to complete and return the lunch program since the school is being considered for the universal meal plan under which no one would have to pay for lunch.

Next, parents were invited to attend committee meetings on October 2<sup>nd</sup>. The PA Treasurer, Luisa Diorio reviewed the budget for the coming year, describing the line items under income and expenses.

The projected budget was approved by the membership as was a subsequent motion to allow fundraising activities to proceed despite outstanding budgetary questions about the previous year's PA after school program. These questions will be answered at the next PA general meeting.

Francesca Di Mauro described the School Leadership Team noting that its primary purposes is to develop the school's Comprehensive Educational Plan and its staffing and budget plan. There is a parent vacancy on the SLT for which an election needs to be held. A motion to form a nominating committee was passed as was a motion to hold an expedited election at the next general meeting. Ms. Di Mauro also described the Class Parent Representative Program and indicated that volunteers would be contacted shortly regarding an orientation.

Soledad Lopez Quintero discussed the process underway to hire a new Parent Coordinator. Ms. Chory, Luisa Diorio, Jim Corona and Ms. Quintero are reviewing resumes and will begin interviewing candidates shortly. Questions were raised about the qualifications for the position and the reason why the previous PC was not retained beyond the probationary period. It was noted that although parents have a role in hiring, once the position is filled, the PC reports to and is subordinate to the principal. Parents were referred to the DOE web site for a description of the position though Jim Corona also offered his thoughts on that subject.

## Resumen del Reunión de la AP

*continuado de la página 1*

con problemas emocionales o de comportamiento. La Sra. Chory pidió a los padres que llenen y entreguen el formulario del programa de almuerzo escolar ya que la escuela esta siendo considerado para un programa en la cual seria gratuito el almuerzo para todos.

Despues de este informe, listas de inscripción para los comites se distribuyeron y los padres fueron invitados a asistir a un reunion de los comites el 2 de Octubre. La tesorera del AP, Luisa Diorio repaso el presupuesto para el año entrante y discutio los ingresos y gastos del año pasado y los que se proyectan para el future. El presupuesto fue aprobado por la membresia tal como una propuesta para seguir adelante con las actividades de recaudación de fondos a pesar de unas preguntas pendientes sobre el presupuesto del programa de after school del AP del año anterior. Estas preguntas se contestaran en la siguiente reunión.

Francesca Di Mauro platico sobre el Equipo de Liderazgo Escolar anotando que la función principal de este cuerpo es elaborar el Plan Educacional Comprehensive y el plan presupuestario y de plantilla de la escuela. Hay un vacante para un padre en el equipo y para llenar el puesto se necesita tener elecciones por la cual se necesita también formar un comité de nominaciones. Propuestas si hicieron y se aprobaron para formar un comité de nominaciones y de tener elecciones expedidas en la siguiente reunión general. Francesca Di Mauro también dio una explicación del Programa de Padres Representates de Salones de Clase y dijo que los voluntariados seran contactados a lo mas breve para ser informados sobre sus responsabilidades.

Soledad Lopez Quintero dio un informe sobre el proceso que se esta llevando a cabo para contratar un Nuevo Coordinador(a) de Padres (PC). La Sra. Chory, Luisa Diorio, Jim Corona y la Sra. Quintero estan revisando las calificaciones de las personas que han solicitado y se empezara a entrevistar a candidates la semana entrante. Hubo preguntas sobre lo que se busca para la posicion y las razones por la cual la previa coordinadora no mantuvo su posición. Se informo a los padres que mientras que tenemos como padres un papel en la selección del PC, el PC una vez contratado(a) solo contesta a la Directora de la Escuela. Se refirio a los padres al sitio de web del Departamento de Educacion para un resumen de la posición.

### P.S./I.S. 187 HUDSON CLIFFS

P.S./I.S. 187 Hudson Cliffs School  
349 Cabrini Boulevard  
New York, New York 10040  
212-927-8218

Voicemail: 212-465-7517  
PA e-group

To subscribe, send a blank message to:

[ps187pa-subscribe@yahoo.com](mailto:ps187pa-subscribe@yahoo.com)  
with a note about your child's full name, grade, and room number.

Visit us online at  
[www.ps187pa.com](http://www.ps187pa.com)

### New Look for the Backpack News

Yes, we have finally decided to take the plunge and go with a larger format, enabling us to fit more information into our beloved Backpack News. We are excited about the changes and hope you will pass along any suggestions on ways to improve what we have done. Welcome to a whole new look!

### Nuevo Vistazo para el Backpack News

Si, por fin decidiamos a lanzarnos e ir con un formato más grande, permitiendonos la abilidad de poner más en nuestro querido Backpack News. Estamos muy entusiasmados por los cambios y esperamos que ustedes nos digan como podemos mejorar. Bienvenidos a un vistazo nuevo!

### Backpack News

Backpack News is a monthly publication of the Parents' Association of Hudson Cliffs School P.S./I.S. 187. Its purpose is to inform parents of events at the school and the PA, volunteer opportunities, and other important information in a timely manner.

President.....Kathy Brito  
Vice-Pres. Int School.....Stevie Ray Dallimore  
Vice-Pres. Elem School.....Francesca Di Mauro  
Treasurer.....Luisa Diorio  
Recording Secretary.....Kirsten Cowal  
Communications Secretary.....Marci Stringham  
UPA Delegate.....Juan Carlos Brito

Please submit information for the newsletter to Marci Stringham through the PA Mailbox in the Main Office, or send an e-mail to [marci@stringham.name](mailto:marci@stringham.name).